FOR CAR USE ONLY/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE WAGEN/ENDAST FÖR BILBRUK/KUN TIL BRUG I BILEN



GPS CAR NAVIGATION SYSTEM

NVE-N099P

OWNER'S MANUAL

Please read before using this equipment.

MODE D'EMPLOI

Veuillez lire ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea este manual antes de utilizar este equipo.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch Ihres Navigationssytems durch.

ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere questo manuale prima di usare l'apparecchio.

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens u het apparaat in gebruik neemt.

ANVÄNDARHANDLEDNING

Läs igenom handledningen innan du använder utrustningen.

BRUGERVEJLEDNING

Læs venligst denne vejledning, før du tager udstyret i brug.





ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.

1-1-8 Nishi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A. Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631) 1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.

7300 Warden Ave., Suite 203, Markham, Ontario L3R 9Z6, Canada Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631) 1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.

6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough, Victoria 3173, Australia Phone 03-9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH

Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.

Alpine House Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K. Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.

(RCS PONTOISE B 338 101 280) 98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II, B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle Cedex, France Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.

Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI), Italy Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.

Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32 01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain Phone 945-283588

Yamagata Printing Co., Ltd. 2-6-34, Takashima, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa, Japan Designed by ALPINE Japan Printed in Japan (Y) 68-00323Z47-A

PRECAUTIONS

IMPORTANT INFORMATION, PLEASE READ CAREFULLY BE-FORE USING THIS PRODUCT.

This product is intended to safely provide turn by turn instruction to get you to a desired destination. Please read the following precautions to ensure that you use this navigation system correctly.

- * This product is not a substitute for your personal judgment. Any route suggestions made by this navigation system may never supersede any local traffic regulations or your personal judgment and/or knowledge of safe driving practices. Do not follow route suggestions if the navigation system instructs you to perform an unsafe or illegal manoeuvre, places you in an unsafe situation, or routes you into an area which you consider unsafe.
- * Glance at the screen only when necessary and safe to do so. If prolonged viewing of the screen is necessary, stop in a safe and legal manner and location.
- * Do not input destinations, change settings, or access any functions requiring a prolonged view of the monitor and/or remote control while you are driving. Stop in a safe and legal manner and location before attempting to access the system.
- * Do not use the navigation system to route you to emergency services. Not all locations of emergency service providers such as police and fire stations, hospitals, and clinics are contained in the database. Please use your own judgment and your ability to ask for directions in these situations.
- * The map database contained within the media (DVD ROM) in which it is stored is the most recent map data available at the time of production. Because of changes in streets and Neighbourhoods, there may be situations where the navigation system may not be able to route you to your desired destination. In these cases, use your own personal judgment.
- * The map database is designed to provide you with route suggestions, it does not take account of the relative safety of a suggested route, or of factors which may affect the time required to reach your destination. The system does not reflect road closures or construction, road characteristics (i.e. type of road surface, slope or grade, weight or height restrictions, etc.), traffic congestion, weather conditions, or any other factors which may affect the safety or timing of your driving experience. Use your personal judgment if the navigation system is unable to provide you with an alternate route.

- * There may be situations where the navigation system may display the vehicle's location erroneously. Use your own driving judgment in this situation, taking into account current driving conditions. Please be aware that in this situation, the navigation system should correct the vehicle's position automatically; however, there may be times where you may have to correct the position yourself. If this is the case, stop in a safe and legal manner and location before attempting operation.
- * Make certain that the volume level of the monitor is set to a level which still allows you to hear outside traffic and emergency vehicles.

 Driving while unable to hear outside sounds could cause an accident.
- * Position the monitor so that glancing at the screen can be performed quickly and easily by the driver. If any adjustments are necessary, stop in a safe and legal manner and location.
- * The monitor used with this system should not be placed in a location which hinders the driver's view of any critical elements necessary to operate the vehicle properly (i.e. the road, mirrors, instruments, vehicle's surroundings). In addition, the monitor should not be placed in a location which may obstruct the air bags should they deploy.
- * Remember to wear your seat belt at all times when the car is in motion. This will help you avoid impact with anything in the car's interior, including the system itself.
- * Please make certain that any other person who intends on using this navigation system reads these precautions and the following instructions carefully.
- * If there is anything in the manual which you do not understand, or are uncertain about the operation of the navigation system, please contact an authorized representative before using the navigation system.

Points to Observe for Safe Usage

- Read this manual carefully before starting operation and use this system safely. Alpine cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.
- This manual uses various pictorial displays to show how to use this product safely and to alert you to potential dangers resulting from improper connections and operation. Following are the meanings of these pictorial displays. It is important to fully understand the meanings of these pictorial displays in order to use this manual and the system properly.

· Meaning of displays

⚠ Warning	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.
	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.
Tips	This indicates supplementary explanation of operation of this system.

⚠ Warning

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER. Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTER-IES OUT OF THE REACH OF CHILDREN. Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES. Failure to do so may result in fire or electric shock.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V AP-PLICATIONS. Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE. Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIV-ING. Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT FOLLOW ROUTE SUGGESTIONS IF THE NAVIGATION SYSTEM INSTRUCTS YOU TO PERFORM AN UNSAFE OR ILLEGAL MANEUVER, OR PLACES YOU IN AN UNSAFE SITUATION OR AREA. This product is not a substitute for your personal judgment. Any route suggestions by this system should never supersede any local traffic regulations or your personal judgment or knowledge of safe driving practice.

DO NOT PLACE HANDS, FINGERS OR FOR-EIGN OBJECTS IN INSERTION SLOTS OR GAPS. Doing so may result in personal injury or damage to the product.

⚠ Caution

APPEARS. Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Centre for repairing.

DO NOT MIX NEW BATTERIES WITH OLD BATTERIES. INSERT WITH THE CORRECT BATTERY POLARITY. When inserting the batteries, be sure to observe proper polarity (+ and –) as instructed. Rupture or chemical leakage from the battery may cause fire or personal injury.

Contents

Precautions	Points to Observe for Safe Usage
Preface	Navigation systems 6
Before Using This System	Remote control (RUE-4141)
Reference	In case of difficulty

CAUTION

CLASS 1 LASER PRODUCT

(Bottom side of player)

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(Bottom side of player)

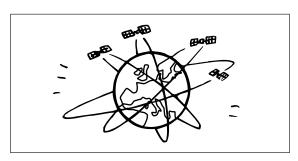
Preface

Navigation systems

This navigation system uses three different sensing devices to determine the present location and to track the progress of the vehicle. These three devices are: a GPS (Global Positioning System) receiver which receives digital signals from the GPS satellites to determine the current position of the vehicle, a gyroscope which determines which direction the vehicle turns, and a speedometer pulse sensor which determine how far the vehicle has travelled. Because this system incorporates a gyroscope and a speed sensor, the system will be able to display the vehicle's position and track the vehicle's progress even in areas where the GPS signal may be blocked.

All map data is contained on a removable DVD ROM (sold separately). This system integrates this unique map database with the sensing devices to automatically plot out a route when a destination is entered. While driving, the navigation system guides you along the route with pictorial displays and verbal prompts.

GPS (Global Positioning System)



Delay time before the present vehicle's position can be displayed

Determination of the present vehicle's position starts when the ignition key is turned to the ACC or ON positions and ends when the key is turned OFF. When the key is first turned to the ACC or ON positions, there is a slight delay of approximately one to two minutes before the present vehicle's position can be displayed.

This system receives signals from 3 or more GPS satellites (operated by the United States Department of Defense) orbiting at an altitude of 21,000 kilometres and measures the present car position using the same principles as triangulation.

The error from the actual position of the vehicle

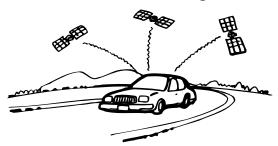
When GPS signals can be received from 4 or more satellites, 3 dimensional positioning (the altitude, latitude, and longitude) of the vehicle can be determined. In this case, the error from the actual position of the vehicle is in the range of 100 to 655 feet (30 to 200 meters). When GPS signals can only be received from 3 satellites, only two dimensional positioning (latitude and longitude) can be determined, resulting in a slightly increased error. When GPS signals can only be received from less than three satellites, positioning of the vehicle through GPS is not possible. In addition to the inherent errors from GPS, the error rate can also be increased if the United States Department of Defense deliberately changes the accuracy rate.

Gyroscope

The gyroscope is a sensor that accurately measures the angle by which the direction of a vehicle or other moving body changes. Gyroscopes are used in inertial navigation systems for airliners and ships. In this

navigation system, the gyroscope is used together with the speed sensor, making it possible to display the position of the vehicle even in locations where GPS signals may be blocked.

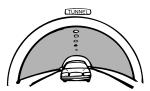
Locations where GPS signals are received easily -



The optimum locations for receiving GPS signals are locations that command a good view where there are no tall buildings, trees, or other objects to obstruct the signals.

Locations where GPS signals cannot be received -

In the following locations or conditions GPS signals cannot be received. However even in these locations, the gyroscope and speed sensor will provide a substitute means of determining the vehicle's position and the system will be able to continue to track the vehicle's progress along the route.



In tunnels and indoor parking lots



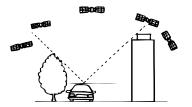
Locations surrounded by tall buildings



Locations surrounded by tall trees



On the bottom level of double-decker motorways

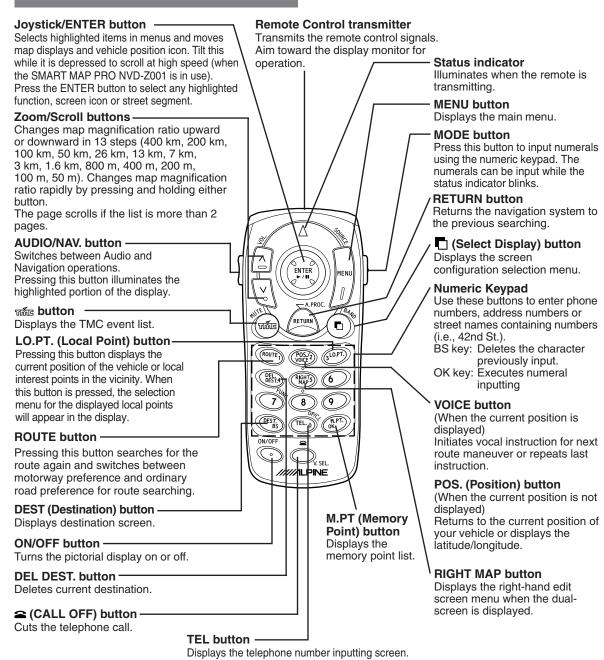


When a GPS satellite is low on the horizon (angle below 10°), obstructions sometimes make normal reception impossible

Before Using This System

Remote control (RUE-4141)





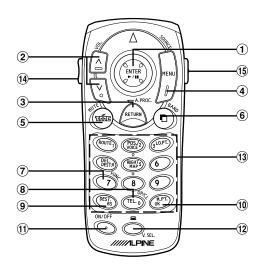


- If an operation is not accepted, the navigation system beeps.
- The Alpine head unit can be operated with the remote control.
 For details, refer to pages 9 and 10.
- After pressing the MODE button, press the following buttons while the status indicator is blinking: numerals (0 to 9), BS and OK.

Remote control (RUE-4141)

Remote Control Reference Guide for Head Unit

When you use an Alpine Head Unit, you can operate it with the remote control (supplied with NVE-N099P). Change the AUDIO/NAV. Switch, on the side of the remote control, to AUDIO.

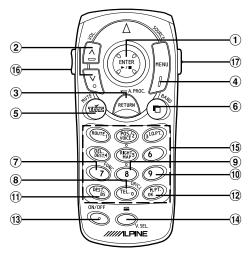


No.	Button	Description
1	⊳ //II	Push: PLAY/PAUSE Radio mode: Preset Selection (†/↓), SEEK UP/DOWN (←/→) CD/MD Player/Changer mode: Disc Selection (†/↓), Music Sensor (←/→), BW/FF (←/→ Hold) Tape Mode: Programme Sensor (†/↓), REW/FF (←/→ Hold)
2	VOL.	Volume Control
3	A.PROC.	Audio Processor
4	SOURCE	Source Selection
(5)	MUTE	Audio Mute
6	BAND	Radio Band Selection
7	FUNC.	-
8	OP/CL	-
9	DEST./BS	Display Angle DOWN (only pressing MODE button)
10	M.PT./OK	Display Angle UP (only pressing MODE button)
11	ON/OFF	Power ON/OFF
12	V.SEL.	-
13	Numeric Keypad	-
14)	AUDIO/NAV.	Switching AUDIO/NAV.
15	MODE	Operates (9) to (10) (Flashes the Status Indicator for 5 seconds.)

Remote control (RUE-4141)

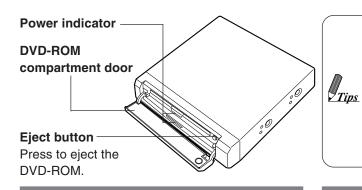
Remote Control Reference Guide for AV Head Unit

When you use the Alpine head unit with the monitor, you can operate the AV head unit with the remote control (supplied with NVE-N099P). Change the AUDIO/NAV. Switch, on the side of the remote control, to AUDIO.

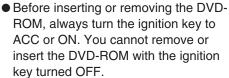


No.	Button	Description
1	⊳ /II	Push: PLAY/PAUSE (CVA-1003R/CVA-1004R) Push: Changes the modes as follows: Volume/Bass/Treble/Fader (CVA-1005R/CVA-1006R/IVA-M700R/IVA-C800R/IVX-C806/IVX-M706) Push hold: PLAY/PAUSE (CVA-1005R/CVA-1006R/IVA-M700R/IVA-C800R/IVX-C806/IVX-M706) Radio mode: Preset Selection (↑/♣), SEEK UP/DOWN (←/→) CD/MD Player/Changer mode: Disc Selection (↑/♣), Music Sensor (←/→), BW/FF (←/→ Hold) Tape Mode: Programme Sensor (↑/♣), REW/FF (←/→ Hold)
2	VOL.	Volume Control
3	A.PROC.	Audio Processor
4	SOURCE	Source Selection
(5)	MUTE	Audio Mute
6	BAND	Radio Band Selection
7	FUNC.	This function button has the same function as the following models: CVA-1003R/CVA-1005R/CVA-1006R/IVA-M700R/IVA-C800R/IVX-C806/IVX-M706.
8	OP./CL.	Indash Display OPEN/CLOSE (only pressing MODE button)
9	8	Indash Display Angle LEFT(only pressing MODE button)
10	9	Indash Display Angle RIGHT(only pressing MODE button)
11)	DEST./BS	Indash Display Angle DOWN(only pressing MODE button)
12	M.PT./OK	Indash Display Angle UP(only pressing MODE button)
13	ON/OFF	Power ON/OFF
14)	V.SEL.	Switching V.SEL
15	Numeric Keypad (1 to 6)	This numeric keypad has the same function of the preset buttons (1 to 6) as the following models: CVA-1003R/CVA-1005R/CVA-1006R/IVA-M700R/IVA-C800R/IVX-C806/IVX-M706.
16	AUDIO/NAV.	Switching AUDIO/NAV. Switch to AUDIO side.
17	MODE	Operates ® to 10 (Flashes the Status Indicator for 5 seconds.)

Main unit



Keep the door closed except when changing the DVD-ROM.



 Do not insert any DVD Video discs or other non-Alpine DVD-ROMs.

Inserting the DVD-ROM

Open the DVD-ROM compartment door.



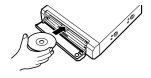
If a DVD-ROM is already in the main unit, remove it by referring to "Removing the DVD-ROM" section.

2 Insert the DVD-ROM with the label side facing up.

When you insert the DVD-ROM into a certain position, it is automatically pulled into the navigation system.



Do not touch the surface of the disc directly with your fingers.



? Close the door.

Be sure to close the door to prevent dust from getting inside.



Removing the DVD-ROM

Open the door.



Press the EJECT button.



When the DVD-ROM has been ejected part way, take it out.



Do not close the door while the DVD-ROM is being ejected.



If the eject button is pressed with the DVD-ROM ejected part way, the DVD-ROM will be pulled into the system.

Close the door.





- The DVD-ROM is a delicate device. Avoid dropping or scratching it.
- Keep the DVD-ROM away from dust and moisture.

Precautions for the remote control



- This device is lightweight and compact. Do not drop it or bump it. Do not put it in your trousers pocket. Doing so could break it, speed up battery wear, or cause malfunction.
- To clean this device, wipe it off with a dry cloth. (If it is extremely dirty, wipe it off with a damp cloth that has been carefully wrung out.) Never use benzene, paint thinner or harsh chemicals. They cause deterioration of the case and paint. Do not leave this remote control on the dashboard or anywhere else subject to direct sunlight.

Replacing the batteries

Use two AAA-type batteries.

Open the cover

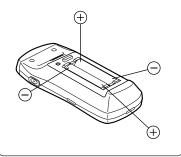
Opening the battery cover. Push on the cover and slide it as indicated by the arrows then the cover will be removed.



Replace the **batteries**

Replacing the battery.

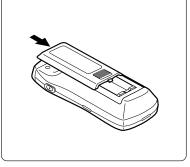
Remove the old batteries. Insert new ones matching the (+) and (-) polarities as shown in the diagram inside the remote control.



Close the cover

Closing the cover.

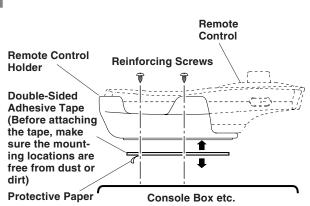
Push the cover in the arrow direction until a click is heard.



Remote Control Holder Installation

- If direct sunlight reaches the remote control mounted on the holder, remove the remote control from the holder and put it in the glove compartment.
- If double-sided adhesive tape cannot install the holder securely, use screws.

Note: Attach the blue protective paper side of double-sided tape onto the console box, etc.



Switching the display on/off

(The display examples are shown when the SMART MAP PRO NVD-Z001 is used.)

With this system, when the display monitor is set in the navigation display mode or external input display mode and the ignition key is turned to the ACC or ON positions, the opening screen will automatically appear.

1-1 When the system is used for the first time, both the language selection menu and CAUTION are displayed on the same screen. Select (highlight) the desired language by tilting the joystick. Then press the ENTER button.



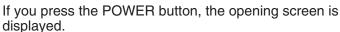


- 1-2 After the language is selected, important information (headed by "Please be sure to read this!") is displayed with each language.
- 2 After you have read this important information, press the ENTER button.

The map screen is displayed.



With the map displayed, press the OFF button to turn off the monitor.







- If there is no disc in the navigation system, "Please insert map DVD ROM" is displayed. For details on how to load the disc, see "Inserting the DVD-ROM" and "Removing the DVD-ROM" on page 11.
- If the disc cannot be read, the "Unable to read data. Check if map DVD is correct." message is displayed. Try reloading the disk and if the problem cannot be cured, return to an authorized Alpine dealer.
- If the monitor is kept on with the engine off for an extended period of time, the vehicle's battery may discharge.
- Operation varies depending upon the disc version in use. For details, refer to the manual for the DVD ROM.

Reference

In case of difficulty

If you encounter a problem, please review the items in the following checklist. This guide will help you isolate the problem if the unit is at fault. Otherwise, make sure the rest of your system is properly connected or consult your authorized Alpine dealer.

Symptom	Cause	Solution					
	Blown fuse	Replace with a fuse of the prescribed rating.					
No operation	Ambient temperature over 50°C	Lower the temperature in the vehicle below 50°C, for example by running for a while with the window open or by using the air conditioner.					
	Moisture condensation	Allow enough time for the condensation to evaporate (about 1 hour).					
The present car position cannot be measured correctly.	The car position changed after the ignition was switched off. • Movement on a ferry boat • Rotation of a parking lot turntable • Movement by tow truck	Drive for a while with GPS signal reception.					
The	Poor satellite configuration	Move to a location where GPS satellite					
measurement error is too large.	Measurement is 2 dimensional.	reception is easy. (See page 7.)					
Screen not displayed	The navigation screen is off.	Press the POWER button on the remote control.					
Cannot read disc	The disc is dirty.	Clean the disc.					
is displayed for a certain operation.	The pickup lens is dirty.	Have the pickup lens cleaned periodically.					
Unstable operation	The remote control batteries are wearing out.	Replace the remote control batteries. (See page 12.)					

If this message appears

Various messages are displayed on the screen during operation. In addition to the messages telling you the current status or providing guidance for the next operation, there are also the following error messages. If one of these error messages is displayed, carefully follow the instructions in the solution column.

Message	Cause	Solution
No DVD. Please insert map DVD.	 The disc has been removed. There was no disc in the system when the power was switched on. 	Insert the disc (sold separately).
Unable to read data. Check if map DVD is correct.	 A disc that this system cannot read has been loaded. The disc is dirty or upside down. The disc cannot be read because of condensation. 	Insert the map disc (sold separately). Take out the disc, check if it was upside down, clean it if necessary, then reinsert it. Take out the disc, allow enough time for the condensation to evaporate (about 1 hour), then re-insert the disc.
DVD check in process.	 A disc was just inserted Vibration or the like made it impossible to read the disc. 	When the disc check is complete, the following screen is displayed automatically.

Specifications

Power requirement	14.4 VDC (11 – 16 V allowable) negative ground					
Operating temperature (main unit)	+14°F to +122°F (-10°C to +50°C)					
Aerial type	Micro-strip planar aerial					
Reception frequency	1575.42±1 MHz					
Reception sensitivity	–130 dB max.					
Reception method	Parallel 12 channels					
Pickup	Wave length: 655 nm					
	Laser Power : CLASS II					
External dimensions	Navigation unit (W × H × D) $7-^{3}/_{4}$ " (196) ×	$1-\frac{1}{2}$ " (37.5) × $7-\frac{1}{2}$ " (189.5 mm)				
	Remote controller (W \times H \times D) 2" (51) \times 1–7/16	s" (36) × 4– ⁵ /8" (118 mm)				
Weight	Navigation unit 2 lbs. 14 oz (1.3 kg)				
	Remote controller 2.1 oz (0.06	(g)				

Accessories

Product	Q'ty	Product	Q'ty
Installation parts	1 set	Power connector	1
Aerial	1 set	13-P RGB extension cable	1
Remote control	1 set	Owner's manual,	
Batteries (AAA)	2	audiopass, etc.	1 set

Appendix

English

Filling in this Product Information Card is voluntary. If you fill in this card and send it to Alpine, your data will be tabulated into reference data for future Alpine product development. In addition, in the future you may receive information about new products or Survey Mail requesting additional opinions about Alpine products or services. If you agree to the above term, please sign your name in the indicated space and return the card. Any additional comments or inquiries may be sent to : Person in charge of Customer Service department Alpine Electronics (Europe) GmbH.

Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODUCT PURCHASED

- 1. Cassette Player
- 2. CD Player 3. MD Player
- 4. DVD Player
- 5. CD Changer
- 6. Amplifier
- 7. Speaker 8. Subwoofer
- 9. Monitor Controller
- 10. Video Monitor
- 11. Navigation12. Processor/Equalizer
- 13. CD/Video CD Changer
- Q2. MODEL NUMBER: Q3. DATE OF PURCHASE:
- Month: Year: Q4. If navigation system, which
- monitor?

1. Alpine → (Model No.)____ 2. Other → (Brand Name)___ Q5. STORE TYPE WHERE

- PURCHASED: 1. Car Audio Specialist
- 2. Audio/Video Store
- 3. Electronics/Appliance Store
- 4. Car Accessories Shop
- Q6. Type of vehicle in which this unit is installed:

Make: Model Purchased Model

Year:

- Q7. How was this vehicle purchased? 1. Purchase
- 2. Lease Q8. Purpose of buying this unit?

Year:_

- 1. Addition
- 2. Replacement
- Previous brand replaced?
- . Factory installed
- 2. Alpine
- 3. Other → (Brand Name)_
- Q9. Have you purchased Alpine products before?
 - 1 First time
 - 2. Two or More times
- Q10.When you purchased this Alpine unit, did you compare it with other brand?
 - 1. Yes → (Brand Name).
- 2. No.
- Q11.GENDER
- 1. Male 2. Female
- Q12.AGE
- Q13.MARITAL STATUS
- 1. Single
- 2. Married Q14.OCCUPATION
- 1. Company Owner/Self-employed/
- Freelance
- 2. Manager
- 3. Company Employee 4. Civil Servant
- 5. Educator
- 6. Student
- Other. Q15.Comments_

Deutsch

Das Ausfüllen dieser Produktinformations-Karte ist freiwillig. Sollten Sie diese Karte vervollständigen, so werden die Daten für zukünftige Produktentwicklungen von Alpine als Referenzdaten herangezogen. Ebenso können Sie in der Zukunft Informationen über neue Alpine Produkte erhalten oder uns auch Ihre Meinung über Alpine Produkte und Dienstleistungen im Rahmen von Kunden-Befragungen mitteilen. Stimmen Sie dem Kontakt durch Alpine zu, so würden wir Sie bitten, in dem dafür vorgesehenen Feld zu unterschreiben und die Karte kostenfrei an uns zurückzuschicken. Zusätzliche Kommentare und Meinungen können Sie gerne an den zuständigen Kontakt im Kundendienst Alpine Electronics (Europe) GmbH senden. Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany Phone: 089-32 42 640

- Q1. gekauftes Gerät
 - Kassetten-Spieler
 - 2. CD-Spieler
 - 3. MD-Spieler 4. DVD-Spieler
 - CD-Wechsler
 Verstärker

 - 7. Lautsprecher
- 8. Subwoofer
- Monitor-Controller
- 10. Video-Monitor
- 11. Navigationssystem
- 12. Prozessor/Equalizer
- 13. CD/Video-CD-Wechsler
- 14. andere
- Q2. Modellnummer: Kaufdatum:
- Ω 3 Jahr: Monat
- Falls Navigationssystem: Welcher Monitor?
- 1. Alpine → (Modellnr.)_ 2. Anderer Hersteller → (Herstellername)
- Art des Geschäfts, in dem Sie das Gerät gekauft haben:
 - Spezialist für Auto-Audioanlagen
 - 2. Audio/Video-Geschäft
 - 3. Elektro-Geschäft 4. Autozubehör-Geschäft
- 5. Anderer Hersteller,
- Q6. Art des Fahrzeugs, in das das Gerät installiert wurde: Marke: Modell
 - gekauft im Jahr: Baujahr:
- Q7. Wie haben Sie das Fahrzeug gekauft?
 - 1 Kauf
- 2. Leasing
- Q8. Zweck des Kaufs dieses Geräts?

 - 2. Austausch
 - Marke des ausgetauschten Geräts?
 - Serienmäßige Ausstattung 2. Alpine

 - 3. Anderer Hersteller → (Herstellername)_
- War dies das erste Mal, dass Sie ein Alpine-Gerät gekauft haben?
 - 1. Erstes Mal
 - Zweites Mal oder öfter
- Q10.Haben Sie dieses Alpine-Gerät vor dem Kauf mit Geräten anderer Hersteller verglichen?
 - Ja → (Herstellername)
 - 2. Nein
- Q11.Geschlecht
 - Männlich
 - 2. Weiblich
- Q12.Alter
- Q13.Familienstand
- Ledig
 Verheiratet
- Q14.Beruf
 - 1. Selbständige/Firmeninhaber/freiberuflich Tätige 2. Leitende Angestellte
 - 3. Sonstige Angestellte
 - 4 Reamte 5. Schulbildung
 - 6. Studium
- Sonstige Q15.Kommentar:

Product Information Card Produkt-Informationskarte Carte d'informations sur le produit

Français

En remplissant volontairement cette fiche, et en l'envoyant à Alpine, vous acceptez que ces informations soient utilisées par Alpine, dans le cadre de développement de nouveaux produits. Par ailleurs, vous autorisez Alpine à solliciter votre opinion par mailing sur de nouveaux produits ou services. Si vous acceptez les termes cidessus, veuillez signer cette carte à l'endroit indiqué, et nous la retourner. Tout autre commentaire ou demande doit être adressé à l'attention de: Responsable du service consommateur Alpine Electronics (Europe) GmbH. Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODUIT ACHETE

- Lecteur de cassette
- 2. Lecteur de CD
- 3. Lecteur MD 4. Lecteur DVD
- Changeur de CD
 Amplificateur
- Haut-parleur
- Haut-parleur de graves
 Station Multimedia
- 10. Moniteur Vidéo 11. Navigation
- 12. Processeur/Egaliseur 13. Changeur de CD/CD Vidéo
- 14. Autre
- Q2. NUMERO DU MODELE:
- DATE D'ACHAT: O3 Mois:_ Année:
- Si c'est un système de navigation, quel moniteur?
- - AVEZ ACHETE LE PRODUIT:
- 1. Spécialiste autoradio 2. Magasin audio/vidéo
- Magasin d'électronique/appareils
- Magasin d'accessoires automobiles 5. Autre
- Type de véhicule dans lequel cet
 - appareil est installé: Marque: Modèle: Année Année du
- d'achat: modèle: Comment avez-vous acheté ce
 - véhicule?
- Achat 2 Location-bail
- Pourquoi avez-vous acheté cet Q8.
 - appareil? 1 Addition
 - 2. Remplacement

 - Marque précédente remplacée? Installée en usine
- Alpine
 Autre → (Marque)
- Q9. Aviez-vous déjà acheté des produits Alpine?

 - Première fois
- 2. Deux fois ou plus Q10.Lorsque vous avez acheté ce produit Alpine, l'avez-vous comparé à une autre marque?
 - Oui → (Marque).
- 2. Non Q11.SEXE
- 1. Masculin
- 2. Féminin Q12 AGE
- Q13.SITUATION DE FAMILLE Célibataire
- 2. Marié Q14.PROFESSION
- 1. Entrepreneur/Travailleur indépendant/ Free-lance
- 2. Directeur 3. Employé de bureau 4. Fonctionnaire
- 5. Educateur 6. Etudiant
- Autre_ Q15.Commentaires_

Tarjeta de información del producto

Español

El envío de la información solicitada es voluntario. Si Vd. nos la remite, será utilizada de modo confidencial para el desarrollo de futuros productos Alpine. Si Vd. desea recibir información sobre nuevos productos de nuestra gama, indique su nombre en el espacio designado y remítanos la tarjeta. Cualquier solicitud adicional puede ser enviada a : Persona responsable del Servicio de Atención al Cliente de Alpine Electronics (Europe) GmbH. Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany

Q1. Producto Comprado

Phone: +49-(0)89-32 42 640

- 1. Radio/Cassette
- Radio/CD
 Reproductor de MD
- 4. Reproductor de DVD
- 5. Cambiador de CD 6. Amplificador
- 7. Altavoz
- Subwoofer
 Monitor de control
- 10. Monitor de video
- 11. Sistema de navegación
- 12. Procesador/Ecualizador 13. Cambiador de CD/Video CD
- 14. Otros. Q2. Número de modelo:
- Q3. Fecha de compra:
 - Mes:_ En caso de sistema de
 - navegación, ¿qué monitor?
- 1. Alpine → (N° de modelo)_____ 2. Otros → (Nombre de marca)___ Q5. TIPO DE TIENDA DONDE
 - COMPRÓ: Especialista en audio de automóviles
 - 2. Tienda de audio/video
 - 3. Tienda de electrónica/electrodomésticos 4. Tienda de accesorios automovilísticos
- 5. Otros Q6. Tipo de vehiculo en que la unidad
- está instalada: Marca: Modelo:
- Año de Año del compra: modelo: Q7. ¿Cómo fue comprado este
 - vehiculo? compra 2. Leasing
- Q8. ¿Propósito de comprar esta unidad? Mejora del sistema

 - ¿Sustitución de marca anterior? Instalado en la fábrica
 - Alpine
 Otros → (Nombre de marca).
- Q9. ¿Ha comprado Vd. productos Alpine anteriormente?
 - Primera vez
- 2. Dos o más veces Q10.Cuando usted compró esta unidad Alpine, ¿la comparó con otros
- fabricantes? Si → (Nombre de marca). 2. No
- Q11.SEXO 1. Masculino
- 2. Femenino Q12.Edad_
- Q13.Estado civil 1. Soltero 2. Casado
- Q14.Ocupación 1. Propietario de empresa/Autónomo/ Profesional independiente
 - Gerente 3. Empleado de compañia
 - 4. Empleado público 5. Profesor
 - 6. Estudiante
- Otros_
- Q15.Comentarios_

Scheda informazioni prodotto

Italiano

La compilazione di questa formulario è volontaria. Se compilate questo formulario, ritornandolo ad Alpine, i Vostri dati saranno raccolti in un file di riferimento per lo sviluppo dei nuovi prodotti Alpine. In aggiunta Voi potrete ricevere in futuro informazioni riguardanti i nuovi prodotti o la richiesta di una Vostra opinione circa i prodotti o i servizi forniti da Alpine. Se siete d'accordo, Vi preghiamo di ritornarci il formulario completato negli appositi spazi con i Vostri dati. In caso desideriate fornire altri commenti o richiedere informazioni aggiuntive, potete indirizzare il tutto a : Responsabile dipartimento Servizio Clienti Alpine Electronics (Europe) GmbH.

Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany Phone: +49-(0)89-32 42 640

Phor	ie: +49-(0)89-32 42 640
Q1.	PRODOTTO ACQUISTATO
	Lettore di cassette
	Lettore CD
	Lettore MD
4.	Lettore DVD
	CD Changer
	Amplificatore
	Altoparlante
	Subwoofer
	Radio Monitor
	Monitor video Sistema di navigazione
12	Processore/equalizzatore
13.	Cambia CD/Video CD
	Altro
	NUMERO MODELLO:
	DATA DI ACQUISTO:
	Mese: Anno:
Q4.	In caso di acquisto di un sistema di
	navigazione, quale monitor
	possiede?
1.	Alpine → (No. Modello)
	Altro → Nome marca
Q5.	NEGOZIO DI ACQUISTO:
1.	Specialista Car Stereo
	Negozio di audio/video
	Negozio di elettronica/elettrodomestici
4.	Negozio accessori automobile
	Altro
Q6.	Tipo di veicolo posseduto:
	Marca: Modello:
	Anno Anno acquisto: modello:
07	Modalità acquisto
	Acquisto
	Leasing
	Scopo acquisto
	Aggiunta
	Sostituzione
1	
	Marca sostituita
	Installato di fabbrica
	Alpine Altro → (Nome marca)
	Avevate già acquistato prodotti
QJ.	Alpine?
- 1	No
	Due o tre volte
	Nell'acquistarlo, avete paragonato
	questo prodotto ad un'altra marca?
	Si → (Nome marca)
	No
	SESSO
	Maschile
	Femminile
	.ETÀ
	STATO CIVILE
	Celibe/nubile
	Coniugato/coniugata
	LAVÕRO
	Proprietario di azienda/artigiano/libero
	professionista
2.	Manager
3.	Impiegato
	Impiegato statale
	Insegnante Studente
o.	Studente

7. Altro_____ Q15.Commenti_

Acce	confor tto i t								•		nazi	ion	i pr	odo	otti	Alp	oine	€.	de /
					-							•							ture/
Ш	ne/No lame/V				Ĺ	Ĺ	Ĺ	Ĺ	Nom	 e) 	L	L	L	L	L	L	<u>L</u>	_ _ _	
Hon	me/Far	ddr 	es	s/P	riv L	ata	ans L	cr	rif	t/A L	dre	Ĺ	Ĺ	Ĺ	Ĺ	L	L	Ĺ	
(Town	City/Sta phor il/Corr	adt/Vi ne N	l lle/Ci lur	udad n b e	l VCiti er:	tà) (<u>I</u>	<u>I</u>			1	<u></u>
Q	NO. Othe)2)			ı	ı		l	l	ı	ı		ı
Q;	Mor 	nth 			Yea 	r 		1	Q	4				No. Nar	ne				
Q!	NO. Othe						26)	ake: rchas	ed Ye	ar:				Mode Mode		1		
Q NC	7		G	8	N	О.	1 2 =		ightharpoonup	► P	revio	ous b	rand 2.	l rep		d.		and I	Name
Q!	NO.					Q	1 (0 1		Bra	nd N	ame		Q1	11				
0	12				old)1	3	NO.				7	Q1	14	NC Oth		_	





REPONSE PAYEE/ WERBEANTWORT ALLEMAGNE

ALPINE ELECTRONICS (EUROPE) GmbH Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany